



Совет Безопасности

Distr.: General
20 June 2013
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 19 июня 2013 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить прилагаемое сообщение Генерального секретаря Организации Североатлантического договора г-на Андерса Фог Расмуссена от 12 июня 2013 года, препровождающее доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности в Афганистане за период с 1 февраля по 30 апреля 2013 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) **Пан Ги Мун**



Приложение

Письмо Генерального секретаря Организации Североатлантического договора от 12 июня 2013 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюциями 1386 (2001) и 2069 (2012) Совета Безопасности прилагаю к настоящему доклад о деятельности Международных сил содействия безопасности за период с 1 февраля по 30 апреля 2013 года (см. добавление). Буду признателен Вам за доведение настоящего доклада до сведения Совета Безопасности.

(Подпись) Андерс Фог Расмуссен

Добавление

Ежеквартальный доклад Совету Безопасности о деятельности Международных сил содействия безопасности

I. Введение

1. Настоящий доклад, представляемый в ответ на просьбу, содержащуюся в резолюции 2069 (2012) Совета Безопасности, информирует Организацию Объединенных Наций о деятельности Международных сил содействия безопасности (МССБ) за период с 1 февраля по 30 апреля 2013 года.
2. На протяжении всего отчетного периода МССБ продолжали оказывать помощь правительству Афганистана согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности.
3. Сокращая свои силы и средства, МССБ продолжают предоставлять информацию Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и тесным образом взаимодействовать с ней.
4. Со времени выхода последнего доклада в соответствии с планами перегруппировки сил НАТО общая численность личного состава МССБ продолжала сокращаться. По состоянию на 30 апреля в районе операций находились 84 571 человек личного состава МССБ из 28 стран НАТО и 22 стран, не являющихся ее членами.
5. НАТО вновь предлагает остальным государствам — членам Организации Объединенных Наций оказать поддержку этой миссии, санкционированной Организацией Объединенных Наций. Государствам — членам Организации также предлагается оказать финансовую поддержку Афганским национальным силам безопасности (АНСБ) и гражданскому сектору, содействуя усилиям в области государственного управления и развития.
6. Переходный процесс продолжается; в настоящее время проводится четвертый этап, АНСБ стали отвечать за безопасность районов, в которых проживает 87 процентов населения.
7. При поддержке международного сообщества МССБ продолжали готовиться к процессу передачи функций, которые НАТО перестанет выполнять после 2014 года, правительству Афганистана или другим национальным или международным ведомствам, в зависимости от ситуации.
8. Благодаря повышению эффективности деятельности АНСБ, а также совместным операциям АНСБ и МССБ операции повстанцев в большинстве случаев оказывались безуспешными. Кроме того, повышение уровня безопасности в населенных районах способствовало тому, что по сравнению с предыдущими годами в результате повстанческой деятельности пострадала меньшая доля афганского населения. В течение этого отчетного периода по сравнению с тем же периодом за предыдущие три года по-прежнему регистрировалось несколько меньше инцидентов с нарушением безопасности.

9. Приблизительно 85 процентов суммарных гражданских потерь^{1,2} за последний квартал обусловлены действиями повстанцев. МССБ продолжают взаимодействовать с АНСБ, добиваясь принятия всех мер для защиты афганского населения и предотвращения и уменьшения числа потерь среди гражданских лиц.

10. За период с 1 февраля по 30 апреля 2013 года потери МССБ составили 206 человек, в том числе 15 убитыми и 184 ранеными в бою, а также 7 погибшими в ситуациях, не связанных с боевыми действиями. Значительное уменьшение числа потерь МССБ по сравнению с тем же периодом 2012 года (54 убитых и 633 раненых в бою) обуславливается тем, что АНСБ продолжают брать на себя ответственность за обеспечение безопасности в Афганистане и действуют независимо.

11. Коррупция по-прежнему считается наибольшей угрозой, способной помешать передаче функций по обеспечению безопасности и успеху миссии. МССБ продолжают оказывать правительству Афганистана помощь в его усилиях по борьбе с коррупцией в секторе безопасности.

12. МССБ продолжают содействовать усилению роли женщин и акцентировать внимание на гендерном балансе в рядах АНСБ, в правительстве Афганистана, афганском гражданском обществе и в самих МССБ в соответствии с резолюцией 1325 (2000) и другими соответствующими резолюциями Совета Безопасности.

13. МССБ намерены и впредь следить за ситуацией, в том что касается преступлений против детей, совершаемых вооруженными структурами, и информировать о выявленных случаях в соответствии с резолюцией 1612 (2005) Совета Безопасности.

II. Афганские национальные силы безопасности

14. Общая информация: АНСБ продемонстрировали достаточную оперативную эффективность в плане поддержки процесса передачи им основных функций по обеспечению безопасности. Развитие АНСБ продолжает происходить в первую очередь за счет укрепления потенциала и повышения профессионализма Афганской национальной армии и Афганской национальной полиции. АНСБ продолжают укреплять свой потенциал и повышать эффективность деятельности, в настоящее время руководя большинством всех стандартных операций. Численность личного состава АНСБ составляет более 95 процентов от их целевого показателя в 352 000 человек. По мере того как Афганская национальная армия и Афганская национальная полиция и Афганские военно-воздушные силы приближаются к своим целевым показателям по личному составу, их развитие будет, как и прежде, основываться на переходе от количества и роста к качеству и устойчивости. Несмотря на постоянные изменения к лучшему, АНСБ продолжают сталкиваться со сложностями в плане устойчивости, потерь, руководства и вспомогательных средств.

¹ Под суммарными гражданскими потерями понимаются подтвержденные потери среди гражданского населения (включая погибших и раненых), непосредственно обусловленные вооруженными действиями либо МССБ, либо повстанцев.

² Гражданские потери, связанные с действиями МССБ, включают потери в результате дорожно-транспортных происшествий.

15. Афганская национальная армия: за отчетный период численность личного состава Афганской национальной армии увеличилась и составила приблизительно 178 000 человек при целевом показателе в 187 000 человек, при этом с ноября 2009 года она выросла на 88 000 человек. В рядах Афганской национальной армии служат 416 женщин. Число ежемесячных потерь сокращается, средний показатель за последний месяц составил 2,5 процента, а средний показатель за последние 12 месяцев — 2,7 процента. Вместе с тем по-прежнему высокий показатель потерь привел к тому, что целевой показатель был перенесен с октября 2012 года на середину 2013 года. Данные о показателях вербовки и развития свидетельствуют о вероятности достижения целевых показателей в этих сферах в установленные сроки. В среднем в день подготовку проходят 19 000 солдат, которые посещают 120 параллельных курсов.

16. Боевые подразделения АНСБ продолжают улучшать свою работу. В частности, если в конце 2012 года лишь 1 из 23 бригад Афганской национальной армии была отнесена к категории «способных к самостоятельным действиям при наличии советников», то на настоящий момент к ней относятся 1 корпус, 4 бригады и 23 кандака (батальона). Афганская национальная армия сталкивается с проблемами, касающимися развития потенциала руководства и управления, авиапарка и создания систем, процессов и институтов, необходимых для формирования современных и профессиональных сил. Еще 6 корпусов/подразделений, 16 бригад и 71 кандак отнесены к категории «способных действовать эффективно при наличии советников».

17. Афганские военно-воздушные силы: за отчетный период численность личного состава Афганских военно-воздушных сил увеличилась и составила приблизительно 7000 человек при целевом показателе в 8000 человек, при этом с января 2010 года она выросла практически на 3500 человек. На данный момент в рядах Афганских военно-воздушных силах служат 44 женщины. Число потерь по-прежнему находится на уровне целевого показателя в 1,4 процента или ниже его, при этом средний показатель за последний месяц составил 1,2 процента, а средний показатель за последние 12 месяцев составил 1,24 процента. В настоящее время обучение проходят 198 пилотов, 115 из них проходят летную подготовку, а остальные 83 человека обучаются английскому языку. Афганские военно-воздушные силы по-прежнему укладываются в сроки, установленные в отношении вербовки, и, как ожидается, целевой показатель максимальной численности будет выполнен в декабре 2014 года в соответствии с графиком. Вместе с тем Афганские военно-воздушные силы не смогут выполнять миссии до 2017 года.

18. Афганская национальная полиция: за отчетный период численность личного состава Афганской национальной полиции увеличилась и составила приблизительно 152 000 человек при целевом показателе в 157 000 человек, при этом с ноября 2009 года она выросла на 56 000 человек. Примерная численность сил полиции по подразделениям является следующей: 110 000 человек — Афганские регулярные полицейские силы, 25 300 человек — Афганская пограничная полиция и 14 700 человек — Афганская национальная полиция по охране правопорядка. На данный момент в рядах Афганской национальной полиции служат почти 1500 женщин, а ежедневную подготовку проходят порядка 6400 полицейских. Число потерь по-прежнему находится на уровне целевого показателя в 1,4 процента или ниже его, при этом средний показатель за март 2013 года составил 1,2 процента, а средний показатель за последние

12 месяцев равнялся 1 проценту. Хотя Афганская национальная полиция приостановила вербовку для обеспечения баланса сил, мероприятия по вербовке и развитию укладываются в сроки достижения целевых показателей. Подразделения полиции улучшили свою работу за отчетный период: 44 подразделения отнесены к категории «способных к самостоятельным действиям при наличии советников» и еще 86 — к категории «способных действовать эффективно при наличии советников».

19. Афганские силы по защите населения: в августе 2010 года президент Афганистана издал Указ Президента № 62 о закрытии всех частных охранных предприятий на территории Афганистана. Афганские силы по защите населения были созданы как государственное предприятие для замены частных компаний. Многие из них по договору подряда со странами, предоставляющими войска МССБ, обеспечивали охрану объектов МССБ, конвоировали перевозку грузов на территории страны, охраняли строящиеся военные или международные объекты в Афганистане. В марте 2011 года была утверждена стратегия перехода в связи с Указом Президента, позволявшая частным охранным предприятиям продолжать свою работу до тех пор, пока Афганские силы по защите населения не нарастят свой организационный и оперативный потенциал до достаточного уровня. Учебная миссия НАТО в Афганистане отвечает за оказание содействия Афганским силам по защите населения в подготовке сотрудников. Объединенному командованию МССБ поручено провести передачу объектов Сил от частных охранных предприятий Афганским силам по защите населения. Афганские силы по защите населения, действующие с марта 2012 года, являются государственными силами охраны численностью почти 14 000 сотрудников, обеспечивающими безопасность порядка 200 объектов. Все действующие контракты между странами, предоставляющими войска МССБ, и частными охранными предприятиями, выполняемые по национальным каналам, должны были быть переданы Афганским силам по защите населения к 20 марта 2013 года.

20. 10 марта 2013 года министерство внутренних дел Афганистана опубликовало заявление о том, что Указ Президента № 62 по-прежнему не будет касаться объектов дипломатических представительств. Частные охранные предприятия, занимающиеся охраной таких объектов и сопровождением дипломатов при их перемещении, обязаны иметь действующую лицензию министерства, которую необходимо ежегодно продлевать. С 21 марта 2013 года Указ Президента № 62 начал действовать в отношении конвоев. Афганские силы по защите населения взяли на себя функции по конвоированию и благодаря национальному оперативному центру и региональным оперативным центрам успешно выполняют весь объем работы, которая предусматривает осуществление примерно 40 конвоев и сопровождение почти 500 автомобилей в день. До настоящего момента Афганские силы по защите населения справлялись с выполнением всех задач по конвоированию, связанных с МССБ и осуществляемых через национальный оперативный центр Афганских сил по защите населения. Афганские силы по защите населения взаимодействуют с МССБ для обеспечения плавности процесса передачи им функций, выполнявшихся частными охранными предприятиями на базах МССБ. Два объекта Регионального командования «Столица» и один объект Регионального командования «Восток» были выбраны в качестве экспериментальных объектов. В Бала-Хиссар и Новом кабульском комплексе (оба принадлежат Региональному командованию «Столи-

ца») была успешно проведена передача функций Афганским силам по защите населения, а в Гамбери (Региональное командование «Восток»), как планируется, передача функций Афганским силам по защите населения завершится не позднее 20 июня 2013 года. Что касается постоянных объектов, мобильной охраны и проектов в области развития МССБ, то министерство внутренних дел Афганистана в устной форме заверило Силы, что после 20 марта 2013 года положения Указа Президента № 62 будут выполняться поэтапно, так чтобы полноценная передача функций, касающихся всех постоянных объектов, проходила комплексно и упорядоченно.

III. Переходный процесс

21. 31 декабря 2012 года президент Карзай объявил о том, что в провинциях и округах начался четвертый этап переходного процесса. На данный момент АНСБ отвечают за обеспечение безопасности 87 процентов населения Афганистана в 23 из 34 провинций. Анонсирование четвертого этапа подготавливает почву для проведения пятого этапа. Переходный процесс, как ожидается, начнется во всех регионах Афганистана уже к середине 2013 года, как было указано в декларации по Афганистану, принятой государствами, оказывающими содействие МССБ, и афганским правительством на Чикагской встрече на высшем уровне 21 мая 2012 года. НАТО по-прежнему привержена оказанию поддержки своим афганским партнерам.

IV. Передача функций МССБ

22. Опираясь на опыт, полученный в результате переходных процессов в Боснии и Герцеговине, Косово и Ираке, командование МССБ постановило создать целевую группу НАТО-Афганистана по вопросам преобразований, первоначальный оперативный потенциал которой был создан 1 января 2013 года. Мандат этой группы состоит в том, чтобы ликвидировать (передать или завершить) задачи МССБ в гражданской и военной сферах, действуя предусмотрительно и оставляя организациям, которые берут на себя эти задачи, как можно больше времени для перераспределения ресурсов, чтобы переход к системе, которая будет действовать после 2014 года, был упорядоченным. Целевая группа НАТО-Афганистана по вопросам преобразований тесно взаимодействует с НАТО, Центральным командованием Соединенных Штатов, межведомственной целевой группой Соединенных Штатов, правительством Афганистана, МООНСА и донорами, разрабатывая процессы и координационные механизмы, определяя основные этапы и сроки, которые должны будут использоваться, а также определяя приоритеты и критические вопросы и рекомендуя распределение задач. Ожидается, что, после того как процесс стабилизируется, аналогичная группа будет создана в правительстве Афганистана. Целевая группа НАТО-Афганистана на данный момент определила почти 400 задач и включила их в общий список задач, а в настоящее время она также занимается определением вероятных проблем, касающихся потенциала, и представляет их на обсуждение не только военного командования НАТО, но и международного сообщества. В частности, речь идет о таких вопросах, как управление гражданской авиацией; коммуникационная инфраструктура; деятельность по борьбе с наркотиками и коррупцией; деятельность правоохранительных органов; и верховенство права. Целевая группа проводит кампанию по информированию общественности о том, что НАТО остается твердо приверженной Афганистану, что этот процесс

является очередным логичным этапом нормализации отношений, возможно укрепить потенциал правительства Афганистана, однозначно свидетельствует о суверенитете Афганистана и поможет создать стратегическое партнерство между НАТО и Афганистаном.

V. Обстановка в плане безопасности

23. За последний квартал интенсивность действий противника³ по сравнению с тем же периодом 2012 года продолжала стабильно уменьшаться. Однако, несмотря на то, что повстанцы лишились свободы передвижения в городских районах, они по-прежнему действовали в определенной степени слаженно и имели оперативный потенциал в провинциях Кандагар и Гильменд и на востоке Афганистана. За отчетный период почти 85 процентов случаев жертв среди мирных граждан были обусловлены деятельностью повстанцев. Поскольку АНСБ берут на себя все большую часть задач, информация о таких случаях не поступает напрямую по каналам НАТО: перед тем, как она вводится в базу данных НАТО, она должна быть сначала получена от АНСБ и переведена. В результате этих изменений обработка данных происходила с отставанием, что заранее исключает возможность предоставления и сравнения конкретных цифр в сроки, которые отводятся для подготовки настоящего доклада. С учетом вышесказанного в обозримом будущем будет сообщаться лишь об общих тенденциях относительно действий противника.

24. Установка лидеров повстанцев по-прежнему заключается в том, чтобы они избегали решительных прямых столкновений и отдавали предпочтение тактике применения самодельных взрывных устройств, в результате действия которых погибает значительная доля мирных граждан, ставших жертвами повстанцев. Покушения на убийство, а также попытки привлечения на свою сторону и запугивания сотрудников АНСБ и должностных лиц правительства Афганистана продолжатся и, вероятно, активизируются, с тем чтобы помешать правительству страны эффективно осуществлять управление.

25. Повстанцы продолжают действовать в южных и восточных районах Афганистана, подавляющее большинство насильственных действий противника приходится на зоны ответственности региональных командований МССБ «Юго-Запад», «Юг» и «Восток». Хотя в боевых операциях против правительства Афганистана и МССБ повстанцы, кажется, действуют единым фронтом, между различными группами нет согласия по вопросу о том, на каких условиях повстанцы будут участвовать в афганском политическом процессе, что может привести к расколу между повстанцами. Как ожидается, в течение следующего квартала повстанцы будут пытаться сохранить давление на правительство Афганистана и МССБ, при этом прогнозируется увеличение интенсивности действий противника, которое, хотя и характерно для данного периода, будет немного меньше, чем в 2012 году.

26. Региональное командование «Юго-Запад»: интенсивность действий противника в отчетный период по сравнению с тем же периодом 2012 года продолжала уменьшаться. Хотя интенсивность действий противника значительно

³ К действиям противника относятся стрельба прямой наводкой, стрельба из закрытых позиций, обстрел воздушных целей наземными средствами и применение взрывчатых веществ — с учетом только фактически произведенных взрывов (с использованием самодельных взрывных устройств/мин).

уменьшилась, в провинции Гильменд по-прежнему находятся 7 из 10 самых оживленных округов Афганистана. Эта характеристика, неизменная в течение многих лет, указывает на важное значение этой провинции для повстанцев, главным образом это связано с доходом от сбыта наркотиков, получаемым ими в Гильменде. Повстанцы по-прежнему претендуют на северные округа этой провинции. Хотя в наиболее населенных местах безопасность по большей части обеспечивалась, повстанцам удалось добиться некоторых успехов в прилегающих районах. Способность АНСБ удерживать контроль в населенных районах будет оставаться ключевым условием их успеха, пока правительство Афганистана пытается обеспечить эффективное управление и создать экономические возможности за счет сокращения масштабов коррупции и борьбы с негативными факторами.

27. Региональное командование «Юг»: интенсивность действий противника в отчетный период по сравнению с тем же периодом 2012 года продолжала уменьшаться. В этом квартале повстанцы в основном занимались пополнением своих запасов смертоносного оружия для проведения боевых действий в 2013 году. В зоне ответственности Регионального командования «Юг» население все меньше поддерживало «Талибан», а некоторые деревни даже открыто выступили против движения. Аналогичные события потенциально могли бы произойти в соседних деревнях, что дало бы правительству Афганистана возможность доказать свою способность повысить уровень жизни населения, а это содействовало бы повышению его популярности. Тем не менее повстанцы по-прежнему пытаются вновь влиять на население и вернуть контроль над ключевыми районами, такими как Кандагар и автомагистраль № 1. Основными методами, применяемыми повстанцами против АНСБ и МССБ, остаются обстрелы прямой наводкой и использование самодельных взрывных устройств, при этом основная цель заключается в убийстве должностных лиц правительства Афганистана и АНСБ. Несмотря на усилия повстанцев, укрепление потенциала АНСБ и правительства, вероятно, ослабит их влияние на население и контроль над ним.

28. Региональное командование «Восток»: интенсивность действий противника в отчетный период по сравнению с тем же периодом прошлого года увеличилась, что было связано с активизацией оперативной деятельности АНСБ. Несмотря на это увеличение, инциденты с нарушением безопасности в зоне ответственности Регионального командования «Восток» соответствовали типичным тенденциям для данного периода и концентрировались вдоль границ с Пакистаном и в районах около основных мест движения транспорта. Кроме того, важную роль сыграли изменения, происходящие на местности, и исторические претензии, они же повлияли на обстановку в плане безопасности в целом. В связи с этим активизировалось сотрудничество между АНСБ и пакистанскими силами, оно остается критически важным для подавления деятельности повстанцев в пограничных районах и для прекращения перевозки средств снабжения и боевиков из Пакистана в этот регион. В некоторых округах произошли восстания против влияния «Талибана», в результате чего повстанцы предприняли ответные действия. Активизация усилий АНСБ по ограничению свободы передвижения повстанцев по-прежнему положительно влияла на обстановку в плане безопасности в зоне ответственности Регионального командования «Восток». Для этих усилий также весьма важно сотрудничество между АНСБ и пакистанскими силами.

29. Региональное командование «Север»: хотя интенсивность действий противника в зоне ответственности регионального командования «Север» увеличилась, регион остается относительно спокойным, на него приходится приблизительно 5 процентов от общего числа инцидентов в Афганистане. Большинство инцидентов по-прежнему происходит в коридоре Баглан-Кундуз, который является самым нестабильным районом в этой зоне, и в провинции Фарьяб. В этой провинции операции по передислокации МССБ позволили повстанцам выступить против АНСБ и попытаться расширить свои позиции за пределы районов влияния пуштунов. Региональное командование «Север» сталкивается со следующими дестабилизирующими факторами: постоянство сетевых структур повстанцев, преступная деятельность у границы, слабое управление (главным образом на уровне округов) и коллизия интересов региональных лидеров. Однако по-прежнему маловероятно, что повстанцы усилят свое влияние за пределами региона вследствие постоянного давления, оказываемого афганскими силовыми структурами на лидеров повстанцев, как это недавно произошло в провинции Бадахшан, в которой была увеличена численность афганской местной полиции и усилились настроения против «Талибана».

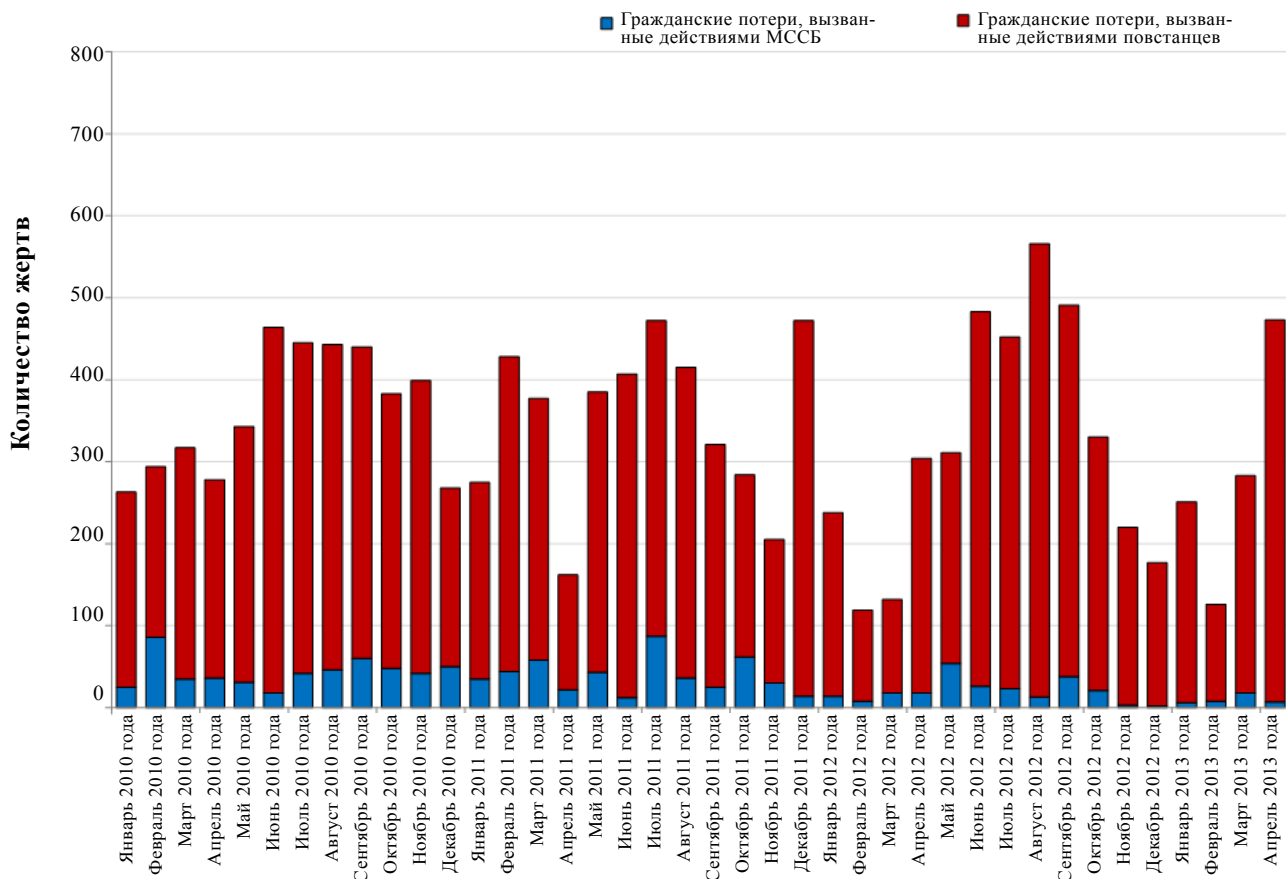
30. Региональное командование «Запад»: по сравнению с тем же периодом 2012 года интенсивность действий противника в зоне Регионального командования «Запад» практически не изменилась. Вследствие давления, оказываемого МССБ и АНСБ, «Талибан» продолжил более активно пользоваться южными округами провинции Фарах. Активизация деятельности повстанцев из числа пуштунов в центральном районе провинции Бадгис усилила обеспокоенность населения непустунского происхождения.

31. Региональное командование «Столица»: повстанцы по-прежнему направляли свои основные усилия на совершение нападений в Кабуле, однако им с трудом удавалось получать доступ к мишеням, поскольку Национальное управление безопасности и АНСБ, действуя на опережение, устраняли угрозы. Основная тактика в этом регионе по-прежнему заключалась в совершении резонансных нападений. Среди инцидентов, получивших самое широкое освещение в средствах массовой информации, был случай взрыва, совершенного перед зданием министерства обороны террористом-смертником на велосипеде, и нападение на штаб-квартиру афганской дорожной полиции в январе.

VI. Потери среди гражданского населения

32. В целом потери среди гражданского населения по-прежнему вызывают серьезную обеспокоенность МССБ и правительства Афганистана. Задача по сокращению числа жертв и масштабов потерь среди гражданского населения продолжает иметь для МССБ принципиальное значение. Совместно с правительством Афганистана был создан механизм отслеживания и уменьшения числа гражданских потерь. МССБ оказывают содействие для полноценного внедрения действенной афганской системы уменьшения гражданских потерь, что имеет первостепенную важность и для периода после 2014 года, проводят в этой связи наставническую работу и отслеживают этот процесс.

Потери среди гражданского населения, январь 2010 года — апрель 2013 года



33. Если рассматривать число гражданских потерь^{1,4}, вызванных действиями МССБ и повстанцев в этом квартале (1 февраля — 30 апреля 2013 года), то по сравнению с тем же периодом 2012 года суммарное количество подтвержденных гражданских потерь увеличилось на 59 процентов, что было главным образом обусловлено увеличением числа гражданских потерь, вызванных действиями повстанцев, на 66 процентов; в то же время за этот же период число гражданских потерь, вызванных действиями МССБ, сократилось на 25 процентов. Восемьдесят пять процентов гражданских потерь по-прежнему обусловлены действиями повстанцев, при этом основная часть гражданских потерь вызвана неизбирательным применением самодельных взрывных устройств и совершением комплексных нападений. Повстанцы убивают мирных афганцев, вызывая страх и используя метод запугивания, и пытаются таким образом контролировать местное население. МССБ и правительство Афганистана обязуются избавить страну от этой угрозы, чтобы все афганцы могли жить, ничего не опасаясь.

⁴ Гражданские потери, связанные с действиями МССБ, включают потери в результате дорожно-транспортных происшествий.

34. Гражданские потери за этот квартал соответствуют годовой динамике 2012 года, за исключением вызывающего беспокойство увеличения числа случаев неизбирательного применения повстанцами насилия в отношении мирных афганцев.

35. Поскольку МССБ передают функции по обеспечению безопасности АНСБ, предполагается, что число гражданских потерь, вызываемых действиями МССБ, продолжит уменьшаться. МССБ приложило колоссальные усилия к тому, чтобы свести к минимуму число гражданских потерь, в частности посредством пересмотра директив и оперативных процедур, содействия обеспечению транспарентности, взаимодействия с АНСБ в целях активизации усилий по уменьшению масштабов потерь среди гражданского населения и укрепления потенциала АНСБ для эффективного проведения операций по борьбе с применением самодельных взрывных устройств.

VII. Передислокация МССБ и наземные линии связи

36. В течение прошедшего квартала страны, предоставляющие войска МССБ, продолжили выполнять плановые мероприятия по передислокации личного состава и техники из района операций. За координацию этих мероприятий по-прежнему отвечают МССБ, а за их практическое осуществление — сами страны. Весь персонал и основная часть техники на сегодняшний день были передислоцированы с помощью средств авиации. Качество наземных линий связи продолжало повышаться, в то же время воздушные и интермодальные линии связи по-прежнему являются доступными и также могут использоваться для проведения передислокации. Благодаря дипломатическим усилиям со стороны штаб-квартиры НАТО, в частности благодаря соглашениям (как заключенным при посредничестве НАТО, так и двусторонним) о транзите, подписанным с соседними для Афганистана странами, в северных и южных районах страны для передислокации было открыто большинство наземных линий связи.

37. Тем не менее продолжают возникать трудности, большая часть из которых обусловлена сложностью действующих в соседних государствах процедур и правил пограничного и таможенного контроля и соответствующей бюрократией. НАТО и МССБ работают с этими государствами, стремясь к тому, чтобы порядок вывоза техники из Афганистана полностью соответствовал правилам, действующим в странах транзита. Был успешно проведен ряд экспериментальных проверок, некоторые из них проводятся в настоящее время. Помимо этого, контингенты МССБ столкнулись с обычными задержками на наземных линиях сообщения, обусловленными сезонными погодными условиями. Учитывая меняющиеся погодные условия и результаты оценки проведенных проверок, ожидается, что в следующем квартале количество груза, передислоцируемого наземными линиями сообщения, увеличится. Важнейшее значение имеет одновременное проведение кампании МССБ и передислокации и сокращения базы, а также работа, проводимая на различных уровнях командования для обеспечения согласованности действий между передислокацией МССБ и подготовкой к возможной последующей миссии по учебной подготовке, консультированию и оказанию содействия.

38. За отчетный период общая численность состава сил сократилась на 3 процента; это сокращение было главным образом обусловлено упразднением должностей, не получивших поддержку со стороны стран, предоставляющих войска, на 2013 год.

VIII. Осуществление резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности

39. Что касается осуществления резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, то советники Учебной миссии НАТО в Афганистане вместе со своими афганскими коллегами занимаются поиском наиболее подходящих должностей, на которые можно назначить женщин, чтобы они могли внести максимальный вклад в деятельность Афганской национальной армии. Афганские вооруженные силы очень гордятся успешными результатами, продемонстрированными своими курсантами женского пола. Хотя женщин в их рядах по-прежнему мало, командование, кажется, уважает своих военнослужащих женского пола. Центр вербовки Афганской национальной армии не выполнил целевой показатель по вербовке 50 женщин вследствие необходимости соблюдения этнического баланса. Министерству обороны рекомендуется пересмотреть необходимость в обеспечении этнического баланса для малочисленного женского состава в Афганской национальной армии. Советники Учебной миссии НАТО в Афганистане, работающие с министерством обороны и министерством внутренних дел, занимаются разработкой плана по усовершенствованию процесса вербовки. Кроме того, советники коалиции тесно сотрудничают с Центром вербовки Афганской национальной армии по вопросу о разработке требований для рекламной кампании по привлечению женщин в ряды вооруженных сил. В различных подготовительных и образовательных учреждениях для всех рангов организуются разнообразные учебные программы по таким темам, как резолюция 1325 (2000) Совета Безопасности, ознакомление с вопросами безопасности, подготовка по вопросам обороны, борьба с домогательствами/насилием в отношении женщин, права человека и справедливое обращение с женщинами.

40. В МССБ советники по гендерным вопросам отметили, что им удалось более активно применять свой опыт благодаря повышенному вниманию к ним со стороны руководства. В связи с тем, что поддержка со стороны руководства растет, гендерный вопрос постепенно становится все более важным и актуальным и решается все эффективнее. Наличие квалифицированных советников по гендерным вопросам по-прежнему важно для оказания командирам и личному составу поддержки в учете гендерной проблематики при планировании и проведении операций и в последующих усилиях по реализации и оценке. Советники по гендерным вопросам, работающие в штаб-квартире МССБ, продолжают проводить среди новых сотрудников базовую вводную подготовку, которую новобранцы проходят в первые две недели с момента прибытия в район боевых действий и в рамках которой все сотрудники штаб-квартиры МССБ информируются об обязанности учитывать гендерную проблематику в своей работе. Для повышения профессионального уровня сотрудников, работающих с женщинами, подготовлены группы по взаимодействию с женщинами. Такие группы по-прежнему являются единственными подразделениями, способными устанавливать контакт с определенными группами населения, и, если их использовать эффективно, они могут помочь нарастить соответствующий потенциал.

41. В национальных масштабах были начаты различные совместные проекты с афганскими и международными неправительственными организациями и международными организациями, посвященные целому спектру тем в целях расширения прав и возможностей женщин. Проекты, в частности, реализуются в следующих сферах: в сфере образования, включая обучение навыкам и профессионально-техническое образование; сфере медицины, в том числе проекты, направленные на уменьшение материнской смертности; и в сфере строительства акушерских учебных центров. Советники по гендерным вопросам, работающие в штаб-квартире МССБ, также встречались со своими коллегами из Организации Объединенных Наций, чтобы скоординировать свои усилия и избежать их дублирования. Советники также продолжают взаимодействовать с министерством по делам женщин и поддерживают тесную связь с координаторами из этого ведомства.

IX. Программа по борьбе с наркотиками

42. Совместно с другими субъектами международного сообщества МССБ продолжают поддерживать программы и операции правительства Афганистана по борьбе с наркотиками, направленные на пресечение деятельности структур и лиц, поддерживающих повстанцев в Афганистане. Кроме того, МССБ будут продолжать планировать свои операции с учетом цикла выращивания мака, с тем чтобы нанести максимальный урон этому процессу и далее стремиться к достижению этой цели, поскольку это является ключевым условием успеха гражданских усилий и правоприменительных мер по борьбе с наркотиками.

43. Согласно имеющейся фактической информации, в вегетационный период 2012/13 года масштабы выращивания опийного мака увеличатся. Фермеры не выращивают лишь одну культуру — опий, а возвращаются к форме сельского хозяйства, предусматривающей выращивание культур для внутреннего потребления, например пшеницы, предполагая, что неурожай, случившийся в период 2010–2012 годов, может повториться. Вместе с тем растет не только количество фермеров, выращивающих мак, но и сама культура, кажется, не поддается воздействию природных факторов, уничтожавших ее в последние годы, что указывает на вероятность рекордного урожая опийного мака в этом году. Увеличение посевных площадей и урожая может поставить под угрозу результаты, достигавшиеся в сокращении объемов выращивания с 2009 года.

44. В настоящее время проводятся кампании по ликвидации посевов, инициируемые губернаторами. По предварительным данным, в этой сфере в 2013 году по сравнению с 2012 годом сократились масштабы коррупции, что обусловливается превентивными действиями местной полиции. В то время как одни фермеры восприняли ликвидацию посевов как наказание за выращивание мака, другие защищали свои урожаи, непосредственно нападая на сотрудников АНСБ или затапливая поля и строя преграды, чтобы предотвратить ликвидацию или частично спасти свой урожай. Кроме того, повстанцы поддерживали культивацию посредством применения самодельных взрывных устройств и проведения прямых атак с целью препятствовать усилиям по ликвидации.

45. Среди населения негодование в отношении правительства растет в тех районах, где была усилена безопасность, введен запрет на выращивание опия и были ликвидированы опийные посевы, а новых экономических возможностей предоставлено не было. Это привело не только к тому, что мак стал культиви-

роваться в менее безопасных районах, но и к сокращению земельных площадей, используемых для ведения законной сельскохозяйственной деятельности в этих районах, в частности в «продовольственной зоне» Гильменда.

46. Имеющаяся информация по-прежнему указывает на то, что плохой урожай в 2012 году отразился на доходах повстанцев от наркотиков по всей стране. Сокращение их доходов обуславливается не только плохим урожаем, но и тем, что в районах, откуда «Талибан» был вытеснен, движение не смогло собрать налоги, а также потерей прибыли из-за коррумпированных чиновников. «Талибан» стал действовать более активно, призывая выращивать опий, с тем чтобы заручиться поддержкой населения сельских районов и содействовать сбору налогов на урожай. Вероятно, «Талибан» будет пытаться искать возможности для повышения прибыли в этом сезоне с учетом ожидаемого увеличения масштабов выращивания опийного мака.

47. По оценкам, количество проведенных операций по борьбе с наркотиками и конфискованных наркотиков и прекурсоров аналогично показателям 2012 года. Операции по борьбе с наркотиками позволили добиться прогресса в пресечении торговли, однако эффект от непрерывной правоохранительной деятельности остается временным.

48. Невозможно будет добиться более прочных результатов в борьбе с торговлей наркотиками в Афганистане, если программы по борьбе с наркотиками не будут проводиться постоянно и если приговоры не будут оставаться в силе. Торговля по-прежнему зависит от воли афганцев и от их способности проводить операции, а также от повсеместной коррупции, которая разъедает все уровни власти. В связи с этим программы по укреплению потенциала сотрудников на всех уровнях по-прежнему чрезвычайно важны для того, чтобы Афганистан мог продолжать осуществлять программы по борьбе с наркотиками после окончания переходного периода в 2014 году. Если в течение переходного периода не будет обеспечена безопасность, не будет решена проблема коррупции, если не будет политической воли и потенциала для проведения операций по борьбе с наркотиками, то торговля наркотиками продолжит процветать.

X. Государственное управление

49. Ограниченный институциональный потенциал правительства Афганистана и коррупция в правительственных органах остаются главными препятствиями для обеспечения долгосрочной стабильности и устойчивой безопасности в стране. В частности, в сфере управления на субнациональном уровне по-прежнему имеются проблемы, которые связаны с отсутствием безопасности, отсутствием финансирования со стороны центральной власти, плохой коммуникацией и недостаточным уровнем подотчетности перед центральным правительством. Основным механизмом, посредством которого международное сообщество оказывает финансовую поддержку процессу совершенствования системы управления остается Токийская рамочная программа взаимной подотчетности.

50. МССБ концентрируют свои усилия на оказании поддержки министерству обороны, министерству внутренних дел и Высшему управлению по борьбе с коррупцией, с тем чтобы оказать содействие проведению и совершенствованию

афганских процедур для обеспечения подотчетности и транспарентности. Кроме того, МССБ действуют в качестве посредника в обсуждениях, проводимых между афганскими министерствами, представителями международного сообщества, афганскими предпринимателями и гражданским обществом.

XI. Развитие

51. По данным Международного валютного фонда (МВФ), экономические прогнозы для Афганистана остаются в целом положительными, а показатели роста и инфляции оказались лучше, чем ожидалось в 2012 году. Однако, если реальный сектор экономики не будет расти и невозможно будет сократить крупные расходы на сектор безопасности, по-прежнему будут иметься проблемы с замедлением темпов роста государственных доходов и со стабильностью налогово-бюджетной системы в среднесрочной перспективе.

52. Что касается официальной занятости в Афганистане, то практически 40 процентов рабочей силы в стране остаются безработными, а отсутствие прогресса в промышленной отрасли, в первую очередь в горнодобывающей промышленности, ограничивает перспективы трудоустройства. Последующее сокращение АНСБ и уменьшенная численность международных сил в стране еще больше ограничит возможности официального трудоустройства в Афганистане.

53. Развитие/ропуск провинциальных групп по вопросам восстановления продолжается, над этим работают МССБ, занимаясь передачей функций афганскому правительству. Этот процесс является упорядоченным, абсолютно транспарентным и скоординированным и соответствует плану кампании МССБ. Для достижения этой цели следует учитывать, что процесс роспуска каждой провинциальной группы по вопросам восстановления во многом зависит от сотрудничества между странами, отвечающими за работу каждой из групп, и правительством Афганистана при поддержке МССБ и международного сообщества. Указом Президента № 45 от 26 июля 2012 года был создан мощный стимул для проведения этого процесса. В соответствии с Указом Независимому директорату по вопросам местного самоуправления в сотрудничестве с другими соответствующими министерствами и заинтересованными сторонами было поручено разработать механизм для передачи функций провинциальных групп по вопросам восстановления существующим правительственным структурам. Независимый директорат по вопросам местного самоуправления согласился на предложение Старшего гражданского представителя НАТО о ежемесячном совместном председательстве в Исполнительном руководящем комитете по переходному процессу, чтобы воспользоваться присутствием стран, отвечающих за работу каждой из провинциальных групп, и проинформировать их о процессе развития этих групп под руководством Независимого директората по вопросам местного самоуправления и о процессе передачи баз и средств, за который отвечает министерство финансов.

54. Независимый директорат по вопросам местного самоуправления на данный момент завершил и скоординировал для этого процесса проект развития/ропуска провинциальных групп по вопросам восстановления, в котором расписываются роли и обязанности всех заинтересованных сторон. Документ был передан Управлению по административным вопросам для рассмотрения и его подготовки для президента Афганистана, который одобрил его в марте

2013 года. При подготовке проекта проводились консультации с МССБ, Канцелярией Старшего гражданского представителя НАТО и странами, отвечающими за работу провинциальных групп по вопросам восстановления. В документе предлагается, каким образом правительство Афганистана могло бы анализировать деятельность этих групп, решить, какую деятельность оно намерено перенять и определить, как оно возьмет на себя эти функции с точки зрения кадровых и финансовых вопросов. Точные даты ликвидации каждой провинциальной группы по вопросам восстановления определяются в первую очередь решениями стран, но также обуславливаются закрытием баз, выводом войск и потерей вспомогательной поддержки, включая медицинскую эвакуацию, силы быстрого реагирования и материально-техническое снабжение. Правительство постоянно извещается о наиболее точных прогнозах, касающихся дат закрытия в целях оказания ему содействия в процессе планирования.

55. К концу 2013 года количество провинциальных групп по вопросам восстановления сократится до 11. В первой половине 2013 года закрываются группа Чешской Республики в Логаре, венгерская — в Багланде, новозеландская — в Бамиане и группы Соединенных Штатов — в провинциях Пактика и Забуль. Основные сложности касаются межведомственной координации в правительстве Афганистана и непрерывности деятельности, в настоящее время осуществляемой группами по вопросам восстановления. Провинциальные и центральные органы власти Афганистана столкнутся с проблемой поиска и выделения достаточных объемов ресурсов и наличия соответствующего потенциала для сохранения всех средств и возможностей, полученных от провинциальных групп по вопросам восстановления.
